

PARROQUIA SAN FRANCISCO DE ASÍS

“LA IGLESIA MADRE DE LOS HISPANOS EN CHICAGO”

Confiada al Instituto del Verbo Encarnado



En aquel tiempo, habiéndose enterado los fariseos de que Jesús había hecho callar a los saduceos, se acercaron a él. Uno de ellos, experto en la Ley, le preguntó para ponerlo a prueba: “Maestro, ¿cuál es el mandamiento más grande de la Ley?” “Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente —respondió Jesús—. Este es el primero y el más importante de los mandamientos. El segundo se parece a éste: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”. En estos dos mandamientos se fundan toda la Ley y los Profetas.

Mateo 22, 34-40.

PERSONAL DE LA PARROQUIA

Párroco: Rev. Walter Mallo, IVE

Vicario Parroquial: Rev. Adrián Codevilla, IVE

Directora de la Catequesis: Rosalinda Villaseñor

Teléfono de la catequesis: (773) 413-9377

Finanzas: Cynthia Perales

Gerente de la tiendita y Asistente de Finanzas: Verónica Hurtado

Secretaria Parroquial: Alejandra Moncada

Mantenimiento: Rigoberto Vergil



**Trigésimo Domingo
del Tiempo Ordinario
29 de Octubre, 2023**

HORARIO PARA LA OFICINA PARROQUIAL Y TIENDA

Lunes: 8:00 a.m.
Martes: 8:00 a.m.
Miércoles: 8:00 a.m.
Jueves: 8:00 a.m.
Viernes: 8:00 am - 7:30 pm
Sábados: 9:00 a.m.- 5:30 p.m.
Domingos: 8:00 a.m.- 9:45 a.m.
11:30 a.m.- 1:15 a.m. - 6:00 p.m.

MISAS DIARIAS

Lunes a Viernes 8:00 a.m.
Sábados 9 am y 5:30 p.m.

MISAS DOMINICALES

8 a.m., 9:45 am, 11:30 am, 1:15 pm
y 6 pm

CONFESIONES

Domingos: durante las misas
Excepto durante misa de 9:45 a.m.
Viernes: 6:30-7:30 p.m.
Con cita entre semana: Llamar con
anticipación para conocer la
disponibilidad del sacerdote

BAUTISMOS Y BODAS

Llamar a la parroquia para informes.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO PRIMER VIERNES DE CADA MES

Adoración Diurna:
de 9 a.m. a 7 p.m.
Santa Misa a las 7:30 p.m.
Adoración Nocturna:
de 9 p.m. a 7 a.m.

INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

813 W. Roosevelt Rd.,
Chicago, IL 60608
Tel: (312) 226-7575
Fax: (312) 226-6283

E-mail: sf813@sbcglobal.net
Web: www.sfchicago.org

MEDIDA DEL AMOR A DIOS

Amar a Dios con todo el corazón quiere decir que todas nuestras acciones, sin excluir una sola, deben referirse a Él, que es nuestro último fin.

*«Ya comáis, ya bebáis o ya hagáis alguna cosa, hacedlo todo para gloria de Dios»
(1 Co 10, 31).*

Es cierto que nuestro corazón estará del todo transformado en Dios sólo cuando estemos en el Cielo, pero ya desde aquí puede y debe estar cerrado a todo lo que sea contrario al amor de Dios.

Amar a Dios con toda el alma quiere decir que nuestra voluntad se sujete totalmente a la de Él.

Amar a Dios con toda la mente quiere decir que nuestro entendimiento debe someterse del todo a Dios.

Amar a Dios con todas las fuerzas quiere decir que en todo lo que hacemos exteriormente le obedecemos siempre.

*¿Cuál es la medida del amor a Dios?
«Es amarlo sin medida». (San Bernardo)*

FIESTA DE TODOS LOS SANTOS (Día de Precepto)

Miércoles, 1 de Noviembre 2023 (misas 8 a.m. y 7 p.m.)

Sobres de Donación para el 2 de Noviembre

Las personas interesadas en ofrecer la Santa Misa del 2 de noviembre, pueden tomar un sobre para poner su donación y anotar los nombres de sus seres queridos difuntos. Los sobres ya están disponibles en la parte de atrás de la Iglesia y en la oficina.

CONMEMORACIÓN DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

Jueves, 2 de Noviembre 2023 (misas 8 a.m., 12 p.m. y 7 p.m.)

“Libro de los Difuntos”

Pueden anotar los nombres de sus seres queridos en el libro que estará en la Iglesia, en el Altar del Sagrado Corazón.

Sábado, 28 de Octubre

9:00 a.m. †Raymonda Terrazas y †Ernesto Ocón
†Agustín Esteban Hernández
Intención Particular Raúl, Vanessa y Jasmine Rosales
Alexa Jacinto (Por su cumpleaños)

11:00 p.m. Misa Memorial †Juan García Díaz

1:00 p.m. Misa Memorial †María Reyna Martínez

5:30 p.m. †Agustín Esteban Hernández
†Cipriano Esteban
Cinthia Yesenia Castro (Por su cumpleaños)
Almas Del Purgatorio

Domingo, 29 de Octubre

8:00 a.m. †Víctor Antonio Vega
†Rafael Mendiola, †Aurellia Mendiola y †Oduvia Martínez
†María Remedios Patiño Gómez.
†Jesús Ballesteros, Familia Ballesteros Segura y †Marcelino Lozano
†Baldomero Albiter, †Romana Miranda, †Petra Ugarte y Eulalio Venses
Por San Judas Tadeo -Angélica Delgado

9:45 a.m. †Lorenzo Vargas
†Isaura de Arcos Sermeño (1er Aniversario Luctuoso)
†Manuela Moreno (1er Aniversario Luctuoso)
†Elia Barrera (Por su Eterno Descanso)
Por las Almas Del Purgatorio, Fin del Aborto y las Familias

9:45 a.m. Gym Lizeth Cruz Luna (Por su Cumpleaños)

11:30 a.m. †Daniel Díaz y †Anacleta Tolayo
† Otilia Nava
†Alfredo fontes, †Melita Grajales, †Francisco Flores
†Minerva Fernández †Juan Carlos Martínez †Pedro Fernández
†Catalina Mata, †Hernesto Casas, Francisco Flores
†Eduardo Salinas Brito, †Adalberto Castro
†Manuela Moreno (Aniversario Luctuoso)
†María Consuelo Tenorio, †Félix Antonio Lazo (Aniversario Luctuoso)
Por la vida de Juan Gabriel Saca
Vicente Zuniga González (Por su cumpleaños)
Por San Judas

1:15 p.m. †Francisco Núñez, †Isabel Valderrama, †Virginia Barron
†Francisco, †Elisa, †Agustín, †Carmen, †Jesús, †Juan y †Mario González
†Pablo y †Petra Acosta
Por la Salud de Juana Nevárez
Por las Almas Del Purgatorio

6:00 p.m. Feligreses

Lunes, 30 de Octubre

8:00 a.m. Por la Bendición de los Esposos June Olvera y Emilio Ocón

Martes, 31 de Octubre

8:00 a.m. Intención Particular

Miércoles, 01 de Noviembre- Solemnidad de Todos los Santos DÍA DE PRECEPTO

8:00 a.m. Por los Feligreses de San Francisco de Asís

7:00 p.m. Por los Feligreses de San Francisco de Asís

Jueves, 02 de Noviembre- Conmemoración de los Fieles Difuntos

8:00 a.m. Por Todos los Fieles Difuntos

12:00 m. Por Todos los Fieles Difuntos

7:00 p.m. Por Todos los Fieles Difuntos

Viernes, 03 de Noviembre

8:00 a.m. †Rosa María Barrios (1er Aniversario Luctuoso)
†Víctor Antonio Vega
Alejandro Gutiérrez (Por su Cumpleaños)
Por las Almas Benditas del Purgatorio

Sábado, 04 de Noviembre

9:00 a.m. †Camilo Unzueta Jr.
†Santiago Rodríguez Ruiz y †José Juan Rodríguez
†Raymonda Terrazas y †Ernesto Ocón
†Víctor Antonio Vega
†Cesar Adrián Chávez (Quién en vida estaría de Cumpleaños)
Por las Almas Benditas del Purgatorio

11:00 a.m. XV Años de Melanie Benítez

1:00 p.m. Misa Memorial †Agustín Esteban Hernández

5:30 p.m. Intención Particular

Prolife Youth Group / Grupo de Jóvenes Pro Vida

We are going to be selling things to raise money for the March for Life and IVE Youth Fest in January! From October to January, we will be selling Catholic things more for kids, teens, women and moms. Please stop by the church entrance. We are also accepting boxes of chip and juice donations that you can drop off at the Parish Office. If you are able to, we would really appreciate if you could donate to our trip by following this QR code or link.
Thank you so much and God bless!

Vamos a estar recaudando fondos para el viaje a la Marcha Pro-Vida en Washington DC que hacemos anualmente. De octubre hasta enero, vamos a estar vendiendo artículos católicos para niños, jóvenes, mujeres y mamás. ¡Visítenos en la entrada de la iglesia! Estamos aceptando donaciones de cajas de jugo y papitas. Los pueden dejar en la oficina de la parroquia. Si pueden hacer una donación, lo agradeceríamos mucho.

Aquí está el enlace y código QR.
PARA DONAR



¡Muchas gracias y que Dios los bendiga!

MIEMBROS REGISTRADOS DE LA PARROQUIA

¿Cuáles son los beneficios al registrarse como miembro de la parroquia de San Francisco de Asís?

1. Obtendrá un paquete de sobres el cual ayuda a mantener un récord de las contribuciones que Ud. Ha hecho de sus asistencias a las misas.
2. Obtendrá a principios de año su recibo de todas sus contribuciones a San Francisco para propósitos de impuestos.
3. Obtendrá un pase especial (de 12 meses) para hacer uso del estacionamiento de la UIC los fines de semana cuando viene a San Francisco.
4. Se otorgarán cartas, firmas y recomendaciones de su párroco cuando compruebe que es un feligrés activo*.

FAMILIAS DE CATEQUESIS: Las familias con hijos inscriptos en el programa de la Educación Religiosa y con la asistencia de los papás a la Misa y a las sesiones del programa son considerados miembros activos de la parroquia durante el/los año/s que estén activos en catequesis.

**Cartas, firmas y recomendaciones del párroco son otorgadas cuando usted: a) ha asistido a Misa a San Francisco y usó sus sobres permanentes y temporales por los últimos 6 meses, b) es miembro de un ministerio o asociación de San Francisco.*

FORMED

Serías inspiracionales para niños



Si ya estás suscrito con FORMED, sigue estos pasos:

1. Visita FORMED.org
2. Has click en "Sign in"
3. Ingresa tu e-mail
4. Da click en el enlace "Sign in now" que llegará a tu email

¿Te gustaría registrarte en FORMED a través de tu parroquia u organización?

1. Visita FORMED.org/signup
2. Ingresa el nombre de tu parroquia o código postal
3. Ingresa tu email y listo ¡Ya ingresaste!

Encontrarás cientos de libros, presentaciones en audio, películas, documentales y programas de estudio en video... hay algo para ayudar a cada miembro de la familia a profundizar en su relación con Cristo y su iglesia. ¡Disponibles en estos dispositivos!

CANTOS LITÚRGICOS Y LECTURAS

ENTRADA 1: Me Adelantaré

Me adelantaré hasta el altar de Dios, el gozo de mi vida

1. Sé piadoso conmigo Señor, y preserva mi alma del mal.
2. Mi defensa eres Tu, oh mi Dios, porque, pues, estoy triste y sin luz?
3. Dame, oh Dios, con la luz de la fe, el camino que llega hasta Ti.

ENTRADA 2: Vayamos Jubilosos

Vayamos jubilosos al altar de Dios

1. Al sagrado altar nos guíe su verdad y su justicia a ofrecer el sacrificio que le da gloria infinita
2. Al Dios Santo celebremos que nos llena de alegría, y subamos hasta el monte donde Dios se sacrifica.
3. Ofrezcamos todos juntos esta Víctima Divina que se inmola por nosotros para darnos luz y vida.
4. Gloria sea al Padre Eterno, gloria al Hijo, nuestro guía, y al Espíritu Divino alabanzas infinitas.

OFERTORIO 1: Padre Nuestro Recibid

1. Padre nuestro recibid, el humilde don de pan, de ese pan que se convertirá en el cuerpo de Jesús. Recibid también Señor, los ramos de la vid, de la vid que se convertirá en la sangre de Jesús.
2. Con el pan y con el vino ofrecemos nuestro don, Nuestra pobre vida de dolor entregada con amor. Gloria al Padre y al amor y a Jesús nuestro Señor. Bendigamos el nombre de Dios siempre y en todo lugar. Amén.

OFERTORIO 2:

Oración de San Francisco

1. Hazme un instrumento de tu paz donde haya odio lleve yo tu amor donde haya injuria tu perdón señor donde haya duda fe en ti Maestro ayúdame a nunca buscar el ser consolado sino consolar ser entendido sino entender ser amado sino yo amar
2. Hazme un instrumento de tu paz que lleve tu esperanza por doquier donde haya oscuridad lleve tu luz donde haya pena tu gozo señor
3. Hazme un instrumento de tu paz es perdonando que nos das perdón es dando a todos como tu nos das muriendo es que volvemos a nacer.

COMUNIÓN 1: Altísimo Señor

Altísimo Señor, que supisteis juntar a un tiempo en el altar ser Cordero y Pastor. Quisiera con fervor amar y recibir a quien por mí quiso morir.

1. Cordero divinal, por nuestro sumo bien inmolado en Salén; en tu puro raudal de gracia celestial lava mi corazón que fiel te rinde adoración.
2. Los ángeles al ver tal gloria y majestad, con profunda humildad adoran su poder, sin ellos merecer la dicha de gustar el pan del cielo, hecho manjar.
3. Venid hijos de Adán, al convite de amor. Que hoy nos da el Señor este divino pan de tan dulce sabor, de tal gracia y virtud que da alegría y salud.

COMUNIÓN 2: Alabado Sea el Santísimo

1. Alabado sea el Santísimo Sacramento del altar y la Virgen concebida sin pecado original. (bis)
2. El manjar más regalado de este suelo terrenal es Jesús Sacramentado, Dios eterno e inmortal. (bis)
3. Celebremos con fe viva este pan angelical y la Virgen concebida sin pecado original. (bis)
4. Es el Dios que da la vida y nació en un portal, de la Virgen concebida sin pecado original.

COMUNIÓN 3: Bendito, Bendito

Bendito, bendito, bendito sea Dios, los Angeles cantan y alaban a Dios, (bis)

1. Jesús de mi alma, te doy mi corazón, y en cambio te pido me des tu bendición, (bis)
2. Adoro en la Hostia el Cuerpo de Jesús, su Sangre preciosa que dio por mí en la cruz, (bis)
3. A tus plantas llevo confuso de dolor; de todas mis culpas imploro tu perdón, (bis)
4. Yo creo, Dios mío, que estas en el altar, oculto en la Hostia te vengo a adorar, (bis)

SALIDA 1: Oh Santísima

1. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María! ¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!
2. ¡Oh Santísima, Oh purísima, Dulce Virgen María! ¡Madre amada! ¡Inmaculada! ¡Ruega, ruega por nosotros!
3. ¡Clementísima, Fidelísima, Virgen, Madre María! Todo, si pides, Tú nos concedes. ¡Ruega, ruega por nosotros!

SALIDA 2: OH María, Madre Mía

Oh María, Madre mía, oh Consuelo del mortal, amparadme y guíadme a la patria celestial. (bis)

1. Con el ángel de María las grandezas celebrad; transportados de alegría sus finezas publicad.
2. Salve Júbilo del cielo, del excelso dulce imán; salve hechizo de este suelo, triunfadora de Satán.
3. Quien a ti ferviente clama, halla alivio en el pesar; pues tu nombre luz derrama, gozo y bálsamo sin par.
4. De sus gracias tesorera la nombró tu Redentor; con tal madre y medianera nada temas, pecador.
5. Pues te llamo con fe viva, muestra, oh Madre, tu bondad; a mí vuelve compasiva tu mirada de piedad.

Lecturas del Misal Unidos en Cristo

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
29 de Octubre, 2023

Primera Lectura: Éxodo 22, 20-26.
Salmo: 17, 2-3a. 3bc-4.47 y 51ab.
Segunda Lectura: 1 Tesalonicenses 1,5-10.
Evangelio: Mateo 22, 34-40.
Credo Niceno: Página 165

CAFETERÍA SAN FRANCISCO

La cafetería abre los domingos, durante la catequesis de 8 a.m. a 3 p.m.



ACLARACIÓN SOBRE LOS VENDEDORES AMBULANTES

A medida de que varios feligreses han preguntado, conviene aclarar a todos ustedes, que los vendedores ambulantes de comida, afuera de la iglesia, no están afiliados de ninguna manera con San Francisco de Asís.

CATEQUESIS PARA ADULTOS RICA: Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

La Catequesis para personas de 18 años o más que necesiten los sacramentos del bautismo, comunión o confirmación iniciará en enero 2024.

Pida una cita para inscribirse.

Este programa se ofrecerá en español o en inglés. Las clases serán los días Lunes de 6:30 a 8:00 p.m.

Los Requisitos son los siguientes:

- 1) Traer documentos y cuota el día que se inscriba sin falta
- 2) Acta de Nacimiento
- 3) Si ha recibido algún sacramento traer pruebas de: Bautismo, Primera Comunión o Confirmación sin falta.
- 4) \$50.00 de contribución para la inscripción.

Si no tiene a la mano los documentos, deberá solicitarlos lo antes posible a las Parroquias correspondientes para presentarlos sin falta el día que usted se inscriba en RICA.

PASE O LLAME A LA OFICINA PARA HACER SU CITA A PARTIR DE NOVIEMBRE. Libros para RICA: Biblia católica que tengas en casa o Biblia de Navarra tapa dura \$25, Catecismo de los jóvenes \$15, Libro de oraciones (bilingüe) \$5, Los libros se adquieren en la tienda de San Francisco.

OFRENDA DOMINICAL

10/21/2023	5:30 pm	1,183.40
10/22/2023	8:00 am	1,480.25
	9:45 am	1,199.50
GYM	9:45 am	1,965.35
	11:30 am	2,194.07
	1:15 pm	834.33
	6:00 pm	511.00
Total		9,367.90
CAFETERIA		1,651.50

Adoración al Santísimo Sacramento

PRIMER VIERNES DE CADA MES

Próximo viernes:
03 de Noviembre, 2023

Todos son bienvenidos. Los interesados en responsabilizarse de acompañar a Jesús Sacramentado por una hora o más, mensualmente, pueden anotarse llamando o hacerlo personalmente en la oficina parroquial 312 226 7575.

Adoración Diurna:
De 9 a.m. a 7 p.m.

Santa Misa a las 7 p.m.

Adoración Nocturna
De 9 p.m. a 7 a.m.



MyParish App

Instale la aplicación en su teléfono para recibir las actualizaciones del programa de la educación religiosa para niños y jóvenes, reapertura de la cafetería y más.

MyParish App: Envíe un texto con **APP** al **88202** para bajar la aplicación a su teléfono.

RECORTATORIO

El primer domingo de noviembre se dará inicio al llamado horario de invierno. En concreto, el domingo 5 de noviembre será necesario atrasar el reloj una hora cuando sean las 2:00 am.